



غربالگری سرطان چگونه سرطان را زود پیدا کنیم



زود تر
یافتن
سرطان

معلومات و پشتیبانی
13 11 20
cancersa.org.au

این منبع توسط Cancer Council و Wellbeing SA، BreastScreen SA، و Wellbeing SA انکشاف شده است.

این منبع برای اولین بار در سال 2017 در طول پروژه سفیران غربالگری سرطان زنان CALD (CALD Women's Cancer Screening Ambassadors Project) انکشاف شد.



معاینه غربالگری سرطان چیست؟

معاینه‌های غربالگری سرطان می‌توانند علائم اولیه سرطان را مشخص کنند. این معاینه‌ها همچنین می‌توانند تغییراتی در جگرها یا عفونت‌هایی در بدن شما پیدا کنند که ممکن در آینده باعث سرطان شوند.

دولت آسترالیا سه پروگرام ملی غربالگری سرطان را برای یافتن علائم اولیه سرطان روده، سینه و دهانه رحم ارائه می‌دهد. اگر سرطان در مراحل اولیه یافته شود، شانس زنده ماندن بالاتر است.

اگر کارت مدیر سبز یا آبی داشته باشید، پروگرام‌های غربالگری سرطان رایگان است. اگر کارت مدیر ندارید، با داکتر عمومی خود در مورد مصارف معاینه‌ها صحبت کنید.

معاینه‌های غربالگری سرطان می‌توانند جان شما را نجات دهد.

اگر معلومات بیشتری در مورد غربالگری سرطان روده، سینه یا دهانه رحم می‌خواهید، به این وبسایت مراجعه کنید

- cancersa.org.au
- breastscreen.sa.gov.au
- wellbeingsa.sa.gov.au/cervicalscreening

اگر پس از تشخیص سرطان برای شما، به حمایت ضرورت دارید، با **شورای سرطان آسترالیای جنوبی (Cancer Council SA)** به نمبر **13 11 20** به تماس شوید.



برای معلومات رایگان* و محرمانه و پشتیبانی در مورد سرطان، دوشنبه تا جمعه از ساعت 9 صبح تا 5 بعد از ظهر:

- با شورای سرطان به نمبر **13 11 20** به تماس شوید
- گپ آنلاین در cancersa.org.au
- ایمیل askanurse@cancersa.org.au

خدمات ترجمانی رایگان* در **131 450** موجود است.

*مصرف تماس محلی

بازبینی شده در دسامبر 2022





غربالگری سرطان دهانه رحم

اکثر سرطان های دهانه رحم از طریق غربالگری منظم دهانه رحم قابل پیشگیری هستند.

در حال حاضر دو راه برای انجام معاینه غربالگری دهانه رحم وجود دارد.

1. یک معاینه خود-جمع آوری، که از یک پنبه با دسته بلند برای جمع آوری حجره‌های خود از واژن (مهبلی) استفاده می‌کند. شما این معاینه را به طور خصوصی در کلینیک GP انجام داده می‌توانید یا در برخی موارد در صورت هماهنگی قبلی با داکتر عمومی می‌توانید آزمایش را در خانه انجام دهید.

2. نمونه‌ای که توسط داکتر عمومی یا نرس جمع آوری شده است، جایی که اسپکولوم وارد شده و حجره‌ها از دهانه رحم جمع آوری می‌شوند.

هر دو گزینه به یک اندازه ایمن و موثر هستند. با داکتر عمومی یا نرس خود در مورد اینکه کدام گزینه برای شما مناسب است صحبت کنید.

هنگامی که قرار ملاقات خود را ریزرف می‌کنید، ممکن بخواهید:

• پرسید که آیا خود جمع آوری در کلینیک وجود دارد یا خیر

• در مورد مصارف احتمالی پرسید

• درخواست یک داکتر عمومی یا نرس زن

• اگر به ترجمان نیاز دارید، درخواست کنید

• درخواست یک قرار ملاقات دوگانه کنید.

Wellbeing SA و Cancer Council SA به شما توصیه می‌کنند:

• همه زنان و افراد دارای دهانه رحم 25 تا 74 ساله که تا به حال تماس جنسی داشته‌اند، باید هر پنج سال یک بار آزمایش غربالگری دهانه رحم انجام دهند.

• اطفال 12 تا 13 ساله واکسین وپروس پاپیلوماوی انسانی (HPV) را دارند. این واکسن به صورت رایگان در مکان‌ب لیسه یا در کلینیک داکتر عمومی تحت برنامه ملی ایمن سازی ارائه می‌شود.

• اگر علائمی مانند خونریزی غیرمعمول یا درد در حین رابطه جنسی داشتید، به داکتر مراجعه کنید.

برای یافتن سرطان دهانه رحم در مراحل اولیه

یا برای یافتن سرطان دهانه رحم در مراحل اولیه wellbeingsa.sa.gov.au/cervicalscreening یا برای اطلاعات بیشتر به cancersa.org.au مراجعه کنید.



غربالگری سرطان سینه

سرطان سینه می‌تواند بدون علائم قابل توجه ایجاد شود. اگر سرطان سینه در مراحل اولیه یافته شود، شانس زنده ماندن بالاتر است.

غربالگری سینه، عکسبرداری با اشعه ایکس از سینه‌ها است. انجام یک غربالگری منظم سینه می‌تواند سرطان سینه را زود پیدا کند، اغلب حتی قبل از اینکه بتوانید آن را احساس کنید، آن زمان که کوچک است و درمان آن آسان است. غربالگری سینه در حال حاضر بهترین معاینه موجود برای یافتن سرطان سینه در زنانی است که علائمی ندارند.

Cancer Council SA و BreastScreen SA به شما توصیه می‌کنند:

• اگر در سن 50 تا 74 سال هستید، هر دو سال یک بار با BreastScreen SA یک غربالگری سینه رایگان داشته باشید. اگر در سن 40 تا 49 یا 75 سال و بالاتر هستید، می‌توانید یک غربالگری سینه رایگان نیز داشته باشید.

• سینه‌های خود را به طور مرتب برای هر گونه تغییر چک کنید، حتی اگر کمتر از 50 سال سن دارید یا به طور منظم غربالگری سینه می‌کنید.

• در صورت مشاهده هرگونه تغییر در سینه‌ها، در اسرع وقت به داکتر عمومی خود مراجعه کنید. تغییرات بشمول یک توده در سینه شما یا تغییر در اندازه یا شکل سینه‌های شما است.

• اگر سابقه خانوادگی سرطان سینه دارید به داکتر عمومی خود مراجعه کنید.

با BreastScreen SA با شماره 13 20 50 به تماس شوید تا غربالگری سینه رایگان خود را ریزرف کنید.

لطفاً در هنگام تعیین وقت به آنها بگویید که آیا به ترجمان نیاز دارید.

به breastscreen.sa.gov.au مراجعه کنید:

• برای معلومات بیشتر در مورد داشتن غربالگری سینه

• منابع بیشتری را به لسان خود دانلود کنید.



غربالگری سرطان روده

سرطان روده اغلب بدون هیچ علامتی ایجاد می‌شود. اگر سرطان روده در مراحل اولیه یافته شود، شانس زنده ماندن بالاتر است.

غربالگری سرطان روده شامل تکمیل آزمایش خون مخفی مدفوع (FOBT) است. FOBT به دنبال خونی در مدفوع شما می‌گردد که دیده نمی‌شود. اگر خون یافت شد، ممکن است برای یافتن علت خون نیاز به آزمایش بیشتری داشته باشید.

هر دو سال یکبار پروگرام ملی غربالگری سرطان روده یک کیت FOBT رایگان برای همه استرالیایی‌های 50 تا 74 ساله روان می‌کند.

Cancer Council SA به شما توصیه می‌کند:

• اگر 50 سال یا بیشتر دارید، هر دو سال یکبار در غربالگری سرطان روده اشتراک کنید.

• در صورت داشتن علائم به داکتر عمومی خود مراجعه کنید. علائم شامل خونریزی از مقعد، دیدن خون در توالیت یا روی دستمال توالیت پس از تخلیه روده، یا یبوست یا اسهال غیر قابل توضیح است.

• اگر سابقه خانوادگی سرطان روده دارید به داکتر عمومی خود مراجعه کنید.

اگر 50 تا 74 سال سن دارید، مهم است که کیت FOBT خود را به محض دریافت از پست از پروگرام ملی غربالگری سرطان روده، تکمیل کرده و برگردانید.

به ncsr.gov.au مراجعه کنید یا با ثبت ملی غربالگری سرطان به نمبر **1800 627 701** به تماس شوید:

• پرسان کنید که پروگرام ملی غربالگری سرطان روده (National Bowel Cancer Screening Program)، کیت رایگان FOBT را چه زمانی برای شما ارسال می‌کند

• اگر کیت FOBT خود را گم کرده‌اید یا آسیب دیده است، یا اگر تاریخ انقضای آن تمام شده است، تقاضای یک بسته جایگزین دهید

• منابع بیشتری را به لسان خود دانلود کنید.